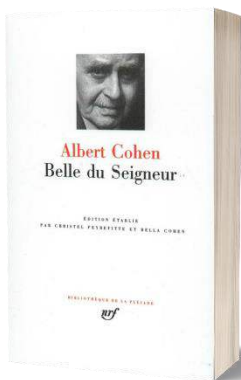


Français : Entraînement au commentaire de texte

Extrait étudié : Albert Cohen, *Belle du Seigneur*, 1968.

Objet d'étude : Le roman et le récit (du Moyen Âge au XXI^{ème} siècle)



Adrien Deume est un fonctionnaire belge qui aspire à grimper les échelons de la Société des Nations (SDN)¹ dans laquelle il travaille. Sa femme, la très jolie Ariane, a rencontré Solal, sous-secrétaire de la SDN et chef d'Adrien. Ariane et Solal sont tombés amoureux. Pour éloigner Adrien, Solal lui offre une prétendue promotion et l'envoie trois mois en mission. Fou de joie, Adrien téléphone à sa femme pour lui apprendre la nouvelle.

Dis, chérie, tu vas bien ? Bon, tant mieux. En tout cas, il faudra te coucher de bonne heure ce soir, pour que tu sois en grande forme demain. Dis-moi, tu n'aimerais pas m'accompagner dans ma mission ? Paris, Londres,

Bruxelles ! Syrie, Palestine, ambiance exotique ! Tu sais, avec mes indemnités de séjour et les frais de

5 représentation, ça s'arrangerait presque sans frais supplémentaires. Non ? Bon, bon, comme tu voudras, moi naturellement ça m'aurait fait plaisir, enfin comme tu voudras. Bon, alors je te quitte parce que j'ai un gros travail qui m'attend, ça fait que je resterai à déjeuner ici, mais je rentrerai de bonne heure pour commencer déjà les bagages, monsieur van Vries étant d'accord pour que je parte plus tôt cet après-midi, dès que j'aurai liquidé ce qui me reste à faire. Alors, au revoir, à bientôt, chérie.

10 Il raccrocha, sourit enfantinement. Nom d'un chien, depuis quelque temps il était verni, une veine de cocu ! Membre A² depuis sept jours, dîner avec le S.S.G.³ demain soir et à minuit cinquante départ en mission !

— Dans mon wagon-lit de première, j'enlève mon smoking, je l'introduis dans ma valise- armoire pour qu'il ne se froisse pas, je mets mon pyjama et je me coule dans le lit ravissant ! Et un compartiment

15 single, mon vieux ! Pas un purotin⁴, moi ! Un roi de la vie, moi !

Dans son miroir de poche, il considéra le roi de la vie, lui fit de petites grimaces d'amour, lui dit qu'il était un Adrien chéri, un vrai bandit, un réussisseur de première classe ! Le seul hic⁵, c'était les douze semaines sans elle. Ne pas la voir le soir en rentrant à l'hôtel ? Enfin, trois mois, ça passerait vite. Et puis il y aurait le retour, elle dans ses bras, et lui avec le prestige du négociateur revenu du Proche-

20 Orient, bronzé, chargé de lauriers ! En attendant, son premier soir à Paris, après-demain donc, au George V⁶, il se collerait au lit à huit heures du soir avec un roman policier et il se commanderait un dîner formidable, rien que les choses qu'il aimait, hors-d'œuvre riches avec andouille de Vire, puis pieds de porc farcis ou tout simplement grillés, c'était tout aussi bon, avec purée mousseline⁷ et sauce moutarde, et un tas d'autres bonnes choses, et un vin extra, on verrait ça sur la carte, et pour

25 terminer, un grand gâteau aux fruits confits, le tout servi au lit, ils avaient des tables exprès, et on savourerait tout ça en lisant le roman policier ! La grande vie ! Il se leva, tourna deux fois sur lui-même pour mieux sentir sa mission.

— Et maintenant bouffer, je crève de faim. Allons, viens.

¹ Société des Nations (SDN) : organisation internationale (1920-1946) créée après la Première Guerre mondiale pour préserver la paix en Europe. C'est un peu l'ancêtre de l'Organisation des Nations Unies (ONU).

² membre A : grade élevé de fonctionnaire au sein de la SDN.

³ S.S.G. : sous-secrétaire général.

⁴ purotin : homme vivant dans la misère.

⁵ hic : difficulté essentielle.

⁶ George V : hôtel de luxe parisien.

⁷ purée mousseline : purée de pommes de terre additionnée de jaunes d'œufs et de crème fouettée.

Commentaire

Vous commenterez cet extrait de *Belle du Seigneur*.

On attend ces compétences :

- **Aptitude à construire une réflexion portant sur un texte littéraire**
 - Proposer un projet de lecture cohérent
 - Présenter de manière organisée
 - Progresser de façon claire
- **Aptitude à lire, à analyser et à interpréter un texte littéraire**
 - Analyse de faits d'écriture marquants (identifiés, nommés, analysés)
 - Interprétation recevable des faits d'écriture analysés
 - Jugements personnels sensibles à l'écriture et aux effets de sens
- **Mobilisation d'une culture littéraire**
 - Tenir compte du genre littéraire du texte
 - Situer le texte dans l'histoire littéraire
 - Éventuellement, situer le texte dans un contexte (artistique) plus large
- **Expression adaptée, claire et correcte**
 - Registre de langue et vocabulaire adaptés
 - Clarté de la syntaxe et des usages de la ponctuation
 - Orthographe correcte

On valorisera :

- **Aptitude à construire une réflexion personnelle portant sur un texte littéraire**
 - ☑ Projet de lecture particulièrement pertinent
 - ☑ Arguments particulièrement fins
 - ☑ Complexification progressive dans les niveaux de lecture
- **Aptitude à lire, à analyser et à interpréter un texte littéraire**
 - ☑ Analyse riche, ou sachant varier les faits d'écriture observés
 - ☑ Finesse des analyses et pertinence des interprétations
 - ☑ Prise en compte de la spécificité de l'écriture
- **Mobilisation d'une solide culture littéraire**
 - ☑ Situer le texte dans l'histoire du genre
 - ☑ Fonder l'analyse sur des éléments de contextualisation littéraire
 - ☑ Enrichir l'interprétation par une contextualisation plus large
- **Expression élégante, précise et nuancée**
 - ☑ Registre de langue soutenu, vocabulaire riche et précis
 - ☑ Éléance de la syntaxe et des usages de la ponctuation
 - ☑ Très peu d'erreurs d'orthographe sur l'ensemble de la copie

On pénalisera :

- **Aptitude insuffisante à construire une réflexion personnelle**
 - ☒ Absence de projet de lecture
 - ☒ Juxtaposition de remarques ne construisant aucune interprétation
 - ☒ Piétinement de la réflexion
- **Aptitude insuffisante à analyser et à interpréter**
 - ☒ Contresens manifestes sur le texte
 - ☒ Absence d'analyses portant sur des faits d'écriture
 - ☒ Interprétations non fondées
- **Insuffisante mobilisation d'une culture littéraire**
 - ☒ Absence de prise en compte du genre du texte
 - ☒ Absence de toute tentative de contextualisation
 - ☒ Erreurs importantes dans la façon de contextualiser le texte
- **Maîtrise insuffisante de la langue et de l'expression**
 - ☒ Expression confuse
 - ☒ Orthographe défaillante

AIDE À LA RÉDACTION DU COMMENTAIRE

Objet d'étude : Le roman et le récit du Moyen Âge au XXI^e siècle

Texte à commenter : Albert COHEN, *Belle du Seigneur*, 1968.

Extrait tiré du baccalauréat 2020

PROJETS DE LECTURE POSSIBLES

L'extrait est centré sur le personnage d'Adrien Deume qui nous est présenté par l'auteur comme un personnage **grotesque** (= *qui prête sourire et à rire par son apparence bizarre, caricaturale, ridicule*). On peut donc faire ressortir d'emblée la dimension **satirique** (= *qui se sert de l'humour et de la moquerie pour dénoncer certaines choses*) de l'extrait.

⇒ **Idées de problématique :** *Comment l'auteur ridiculise-t-il son personnage ? Qu'est-ce qui fait d'Adrien Deume un personnage grotesque dans cette scène ? ...*

Mais on peut également choisir une **orientation plus générale** autour du personnage, sans forcément faire ressortir dans le projet de lecture la dimension satirique.

⇒ **Idées de problématique :** *Quel portrait d'Adrien Deume s'esquisse dans cet extrait ? À quel type de personnage avons-nous affaire ? ...*

Ce projet de lecture ouvre la possibilité d'aller au-delà de la seule dimension satirique et d'accueillir l'aspect pathétique, voire attendrissant, du personnage.

Il est possible aussi de privilégier la **voix** particulière adoptée dans cet extrait : dimension orale, mélange des discours, focalisation interne, etc... qui nous plongent dans l'intimité d'Adrien Deume.

⇒ **Idées de problématique :** *Comment l'auteur nous fait-il entrer dans l'intériorité du personnage (ridicule) ? ...*

Il est important de percevoir la dimension satirique ou ironique de l'extrait : sans cela, on n'a pas compris le sens du texte. On ne pourra alors pas espérer une bonne note.

ÉLÉMENTS DU TEXTE QUI PEUVENT RETENIR L'ATTENTION DU LECTEUR

Un personnage grotesque

On peut présenter cette dimension en s'appuyant sur les **traits du personnage** :

- Personnage **égocentré** (omniprésence du « je », absence totale des autres, langage emphatique, autoportrait élogieux, attitude vaniteuse...)
- Personnage **grossier** (langage familier, préoccupations terre à terre, ne laisse pas parler sa femme...)
- Personnage **naïf** (situation ironique, lecture à double-sens pour le lecteur, dimension enfantine du personnage...)

On peut aussi le faire en lien avec les différents **domaines d'action du personnage** :

- Grotesque **par rapport à son travail** (aucune évocation précise du contenu de sa mission, obnubilé par la carrière, la hiérarchie, les profits personnels, les signes extérieurs de richesse...)
- Grotesque **par rapport à son couple** (naïveté, aveuglement, vision très réductrice de sa femme...)
- Grotesque **par rapport à ses goûts, ses centres d'intérêt, ses envies** (vision du voyage caricaturale, goûts littéraires limités, goûts alimentaires en contradiction avec ses rêves de réussite sociale...)

La dimension satirique

On peut aborder cet aspect à partir **des procédés de la satire** mis en œuvre par l'auteur :

- **Caricature** (personnage-type du mari cocu ou du « dindon de la farce », exagération de certains traits de caractère, de la manière de s'exprimer...)
- **Ironie** (de la situation, de certaines expressions, double-lecture possible par le lecteur de certaines phrases, ex : « une veine de cocu » ... citer des exemples précis dans le commentaire !)
- **Procédés comiques** (de gestes, de langage, de caractère, de situation...)

Une « **voix** » particulière

On pourra faire ressortir ici :

- **Focalisation interne** de l'extrait (avec la mise en œuvre des discours direct, indirect et indirect libre exprimant paroles et pensées du personnage, donnant l'impression parfois d'un monologue intérieur, avec une manière de s'exprimer et de voir le monde propre au personnage...)
- **Oralité du style** (langage familier, métaphores triviales, sigles, expressions cocasses, exclamations, mélange des pronoms personnels « *allons, viens* » ...)
- **Dimension théâtrale** (personnage seul en scène, monopole de la parole, cabotinage, très peu d'actions, finalement, qui pourraient jouer le rôle de didascalies...)

Un personnage **touchant**

On pourrait également être sensible à la dimension **pathétique** sous-jacente du personnage qui, même s'il est grotesque et stupide, aime sa femme (« *Le seul hic, c'était les douze semaines sans elle. Ne pas la voir en rentrant à l'hôtel ?* ») et nous est présenté, par ses préoccupations, ses goûts, ses centres d'intérêt, son comportement... comme un **grand enfant** (« *Il raccrocha, sourit enfantinement.* »). Le lecteur peut donc aussi éprouver de la pitié pour lui.

Le portrait d'un « **fantoché** » (= *Personne sans consistance, marionnette*)

On peut aussi évoquer l'écart entre l'**ego démesuré** du personnage qui ne pense, ne vit, ne perçoit le monde qu'à travers lui-même, et son **immense vacuité intérieure**, faisant de lui un personnage « fantoché » ou « ballon de baudruche » comme d'autres personnages célèbres de la littérature (ex : le personnage d'Ubu ou encore celui d'Homais, dans *Madame Bovary*).

AGENCEMENTS POSSIBLES DE CES ÉLÉMENTS DANS UNE PRÉSENTATION ORGANISÉE

Projet de lecture : Qu'est-ce qui fait d'Adrien Deume un personnage grotesque dans cette scène ?

- I. Le portrait d'un fantoché
 - 1. Un personnage égocentré
 - 2. Un personnage grossier
 - 3. Un personnage naïf
- II. Un extrait satirique
 - 1. La dimension caricaturale
 - 2. L'usage de l'ironie
 - 3. Les procédés comiques

Projet de lecture : Comment l'auteur nous fait-il entrer dans l'intériorité du personnage ?

- I. Une voix particulière, celle d'Adrien Deume
 - 1. Une scène en focalisation interne
 - 2. L'importance de l'oralité
 - 3. Un extrait théâtral
- II. Un personnage tragi-comique
 - 1. Un être ridicule...
 - 2. ... mais touchant
 - 3. La position du lecteur, entre raillerie et pitié